

SONY®

Cyber-shot

Цифровой фотоаппарат

Цифровий фотоапарат

Инструкция по эксплуатации

Посібник з експлуатації

DSC-S930



MEMORY STICK™

RU

UA



Для получения дополнительной информации о более сложных операциях прочитайте документы **“Руководство по Cyber-shot”** (в формате PDF) и **“Расширенное ознакомление с Cyber-shot”** на диске CD-ROM (прилагается) на компьютере.

Для отримання детальної інформації про більш складні операції ознайомтеся з документами **«Посібник із Cyber-shot»** (у форматі PDF) та **«Расширенное ознакомление с Cyber-shot»** на компакт-диску CD-ROM (додається) за допомогою комп'ютера.

Инструкция по эксплуатации

Перед началом эксплуатации аппарата внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и сохраните ее для дальнейшего обращения.

Інструкція з експлуатації

Перед тим, як користуватися пристроєм, уважно прочитайте цей посібник і зберігайте його для отримання довідкової інформації у майбутньому.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвержайте аппарат воздействию дождя или влаги.

**Для покупателей в Европе**

Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

Данное изделие прошло испытания и соответствует ограничениям, установленным в Директиве EMC в отношении соединительных кабелей, длина которых не превышает 3 метров.

Внимание

Электромагнитные поля определенных частот могут влиять на изображение и звук данного аппарата.

Уведомление

Если статическое электричество или электромагнитные силы приводят к сбою в передаче данных, перезапустите приложение или отключите и снова подключите коммуникационный кабель (USB и т.д.).

Дата изготовления изделия.

Вы можете узнать дату изготовления изделия, взглянув на обозначение “P/D:”, которое находится на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

Знаки, указанные на этикетке со штрих кодом картонной коробки.

P/D:XX XXXX
 1 2

1. Месяц изготовления
 2. Год изготовления
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования.

Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Утилизация использованных элементов питания (применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)



Данный знак на элементе питания или упаковке означает, что элемент питания, поставляемый с устройством, нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами.

Обеспечивая правильную утилизацию использованных элементов питания, вы предотвращаете негативное влияние на окружающую среду и здоровье людей, возникающее при неправильной утилизации. Вторичная переработка материалов, использованных при изготовлении элементов питания, способствует сохранению природных ресурсов.

При работе устройств, для которых в целях безопасности, выполнения каких-либо действий или сохранения имеющихся в памяти устройств данных необходима подача постоянного питания от встроенного элемента питания, замену такого элемента питания следует производить только в специализированных сервисных центрах.

Для правильной утилизации использованных элементов питания, после истечения срока службы, сдавайте их в соответствующий пункт по сбору электронного и электрического оборудования.

Об использовании прочих элементов питания, пожалуйста, узнайте в разделе, в котором даны инструкции по извлечению элементов питания из устройства, соблюдая меры безопасности. Сдавайте использованные элементы питания в соответствующие пункты по сбору и переработке использованных элементов питания.

Для получения более подробной информации о вторичной переработке данного изделия или использованного элемента питания, пожалуйста, обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

Содержание

Примечания по использованию фотоаппарата	5
Начало работы	7
Прилагаемые принадлежности	7
1 Установка аккумулятора/карты памяти "Memory Stick Duo" (продается отдельно)	8
2 Включение фотоаппарата/установка часов	10
Простая съемка	11
Режим съемки/Увеличение/Вспышка/Макросъемка/Таймер автоспуска/Дисплей/Размер изображения	12
Просмотр/удаление изображений	14
Индикаторы на экране	16
Изменение настроек – Меню/Установка	19
Элементы меню	21
Элементы настройки	22
Использование компьютера	23
Поддерживаемые операционные системы для подключения USB и программных приложений (прилагается)	23
Просмотр "Руководство по Cyber-shot"	24
Продолжительность работы батарейного блока и емкость памяти	25
Продолжительность работы батарейного блока и количество изображений, которые можно записать/просмотреть	25
Количество фотографий и возможное время записи видеосъемки	26
Устранение неисправностей	28
Батарейки и питание	28
Фотосъемка/видеосъемка	29
Просмотр изображений	30
Меры предосторожности	31
Технические характеристики	33

Примечания по использованию фотоаппарата

Внутренняя память и резервное копирование на карту памяти “Memory Stick Duo”

Не выключайте фотоаппарат, не извлекайте батарейки и карту памяти “Memory Stick Duo”, пока горит индикатор обращения. В противном случае могут быть повреждены данные во внутренней памяти или на карте памяти “Memory Stick Duo”. Чтобы сохранить данные, обязательно создайте резервную копию.

Примечания о записи/ воспроизведении

- Перед началом съемки выполните пробную запись, чтобы убедиться в правильной работе фотоаппарата.
- Этот фотоаппарат не является ни пыленепроницаемым, ни брызгозащитным, ни водонепроницаемым. Перед работой с фотоаппаратом прочтите раздел “Меры предосторожности” (стр. 31).
- Старайтесь не подвергать фотоаппарат воздействию воды. Попадание воды внутрь фотоаппарата может привести к его неисправности. В некоторых случаях фотоаппарат не будет подлежать ремонту.
- Не направляйте фотоаппарат на солнце или другой яркий свет. Это может привести к неисправности фотоаппарата.
- Не используйте фотоаппарат вблизи генераторов сильных радиоволн или источников излучения. В противном случае фотоаппарат может не выполнить запись или воспроизведение надлежащим образом.
- Использование фотоаппарата в местах с повышенным содержанием песка или пыли может привести к неисправности.
- Если произойдет конденсация влаги, удалите ее перед использованием фотоаппарата (стр. 31).

- Не трясите фотоаппарат и не стучите по нему. Помимо неисправности, возможно, не удастся выполнить запись изображений. Более того, это может привести к непригодности носителя информации или повреждению данных.
- Перед использованием очистите поверхность вспышки. Выделение тепла от вспышки может привести к тому, что грязь на поверхности вспышки вызовет обесцвечивание поверхности вспышки или же прилипнет к поверхности вспышки, в результате чего освещенность станет недостаточной.

Примечания по экрану ЖКД и объективу

- В экране ЖКД применена высокоточная технология, благодаря которой работоспособны более 99,99% пикселей дисплея. Однако на экране ЖКД могут появляться мелкие черные и/или яркие точки (белого, красного, синего или зеленого цвета). Эти точки появляются в результате обычного производственного процесса и не влияют на запись.
- При низком уровне заряда батареи объектив может перестать функционировать. Вставьте новые батарейки или заряженные никель-металлогидридные аккумуляторы и снова включите фотоаппарат.

О совместимости данных изображения

- Фотоаппарат удовлетворяет стандарту DCF (Design rule for Camera File system), принятому JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Корпорация Sony не гарантирует, что этот фотоаппарат будет воспроизводить изображения, записанные или отредактированные на другой аппаратуре, а также что другая аппаратура будет воспроизводить изображения, записанные с помощью этого фотоаппарата.

| Предупреждение об авторских правах

На телевизионные программы, фильмы, видеоленты и другие материалы может распространяться авторское право. Несанкционированная перезапись таких материалов может противоречить положениям закона об авторском праве.

| Компенсация за поврежденное содержимое или сбой при записи не выплачивается

Корпорация Sony не может компенсировать убытки за сбой при записи либо за потерю или повреждение записанного содержимого из-за неисправности фотоаппарата или носителя информации и т.д.

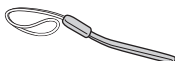
Начало работы

Прилагаемые принадлежности

- Щелочные батарейки LR6 (размер AA) (2)
- Кабель USB (1)



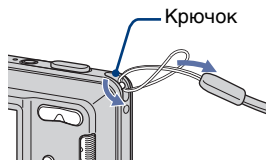
- Ремень на запястье (1)



- CD-ROM (1)
 - Программное обеспечение Cyber-shot
 - “Руководство по Cyber-shot”
 - “Расширенное ознакомление с Cyber-shot”
- Инструкция по эксплуатации (данное руководство) (1)

RU

Прикрепите ремень, чтобы предотвратить повреждение фотоаппарата в случае падения.



1 Установка аккумулятора/карты памяти “Memory Stick Duo” (продается отдельно)



- 1 Откройте крышку батарейного отсека/карты памяти “Memory Stick Duo”.
- 2 Вставьте карту памяти “Memory Stick Duo” (продается отдельно) полностью до щелчка.
- 3 Убедитесь в соответствии +/- и вставьте.
- 4 Закройте крышку батарейного отсека/карты памяти “Memory Stick Duo”.

Когда карта памяти “Memory Stick Duo” не вставлена

Видеокамера записывает/воспроизводит изображения с помощью внутренней памяти (прибл. 12 МБ).

Батарейки, которые можно и которые нельзя использовать с фотоаппаратом

Тип батарейки	прилагается	поддерживаемые	перезаряжаемые
Щелочные батарейки LR6 (размер AA)	○	○	–
Никель-металлогидридные батарейки HR 15/51:HR6 (размер AA)	–	○	○
Никель-оксидные батарейки повышенной емкости ZR6 (размер AA)	–	○	–
Марганцевые батарейки*	–	–	–
Литиевые батарейки*	–	–	–
Никель-кадмиевые батарейки*	–	–	–




*В случае падения напряжения или возникновения других проблем, связанных батарейками, исправная работа не гарантируется.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При неправильном обращении батарейки могут протечь или взорваться. Запрещается перезаряжать, разбирать и бросать в огонь. Проверьте срок годности (месяц-год), указанный на батарейках.

Проверка оставшегося времени работы батарейного блока

Нажмите кнопку ON/OFF (питание) для включения фотоаппарата и проверьте оставшийся заряд на экране ЖКД.

Индикатор оставшегося заряда батарейного блока				
Указатели оставшегося заряда батарейного блока	Достаточный заряд	Батарея разряжена наполовину	Низкий заряд, запись/воспроизведение скоро будут прекращены	Замените батарейки новыми или полностью заряженными никель-металлогидридными аккумуляторами. (Предупреждающий индикатор мигает.)

RU

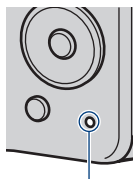
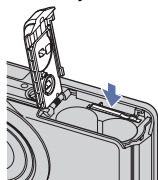
- Показания индикатора оставшегося заряда батарейки могут быть неточными в зависимости от условий использования и обстоятельств.
- При использовании щелочных батареек/никель-оксидных батареек повышенной емкости оставшийся заряд батареек может отображаться неточно.

Извлечение батареек/карты памяти “Memory Stick Duo”

Откройте крышку батарейного отсека/карты памяти “Memory Stick Duo”.

Карта памяти “Memory Stick Duo”

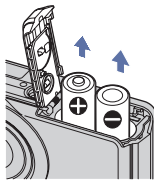
Убедитесь, что индикатор доступа к карте памяти не горит, затем один раз нажмите на карту памяти “Memory Stick Duo”.



Индикатор доступа

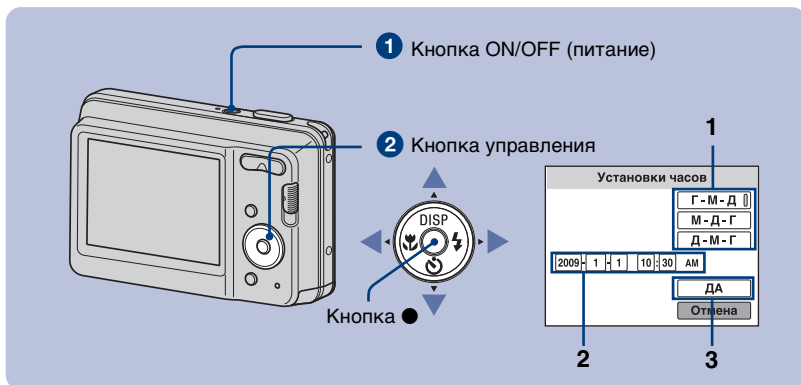
Батарейки

Будьте осторожны, чтобы не уронить батарейки.



- Не открывайте крышку батарейного блока/карты памяти “Memory Stick Duo” и не извлекайте батарейки и карту памяти “Memory Stick Duo”, пока горит индикатор обращения. Это может привести к повреждению данных на карте памяти “Memory Stick Duo”/во внутренней памяти.

2 Включение фотоаппарата/установка часов



1 Нажмите кнопку ON/OFF (питание).

2 Выполните установку часов с помощью кнопки управления.

1 Выберите формат отображения даты с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите кнопку ●.

2 Выберите каждый элемент с помощью кнопок ◀/▶ и установите численные значения с помощью кнопок ▲/▼, затем нажмите кнопку ●.

3 Выберите [ДА], а затем нажмите кнопку ●.

- Данный фотоаппарат не обладает функцией наложения дат на изображения. С помощью “PMB” на диске CD-ROM (прилагается) можно печатать или сохранять изображения с датой.
- Полночь отображается как 12:00 AM, а полдень - как 12:00 PM.

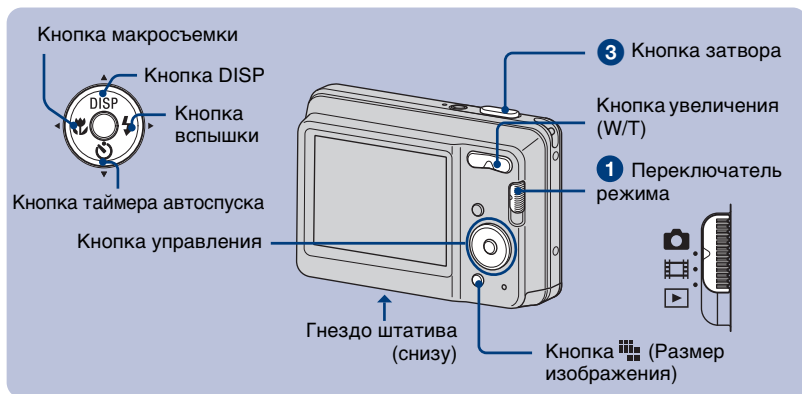
Изменение даты и времени

Выберите [Установки часов] на экране  (Установка) (стр. 19, 22).

Примечания о включении питания

- После того как батареи будут установлены, потребуется некоторое время, прежде чем фотоаппарат будет готов к работе.
- Если фотоаппарат работает от батарейного блока и не используется приблизительно три минуты, он автоматически выключится, чтобы предотвратить разрядку батареек (функция автоматического выключения питания).

Простая съемка



1 Выберите режим с помощью переключателя режимов.

Фотосъемка: выберите (фотография).

Видеосъемка: выберите (видеосъемка).

2 Держите фотоаппарат неподвижно, прижав руки к бокам.



Расположите объект съемки в центре фокусной рамки.

3 Выполните съемку с помощью кнопки затвора.

Фотосъемка:

1 Нажмите кнопку затвора наполовину и удерживайте ее для выполнения фокусировки на объект. Индикатор ● (Блокировка АЭ/АФ) (зеленый) начнет мигать, прозвучит звуковой сигнал, затем индикатор перестанет мигать и будет гореть.

2 Нажмите кнопку спуска затвора до конца. Раздастся звук затвора.



Индикатор блокировки АЭ/АФ

Видеосъемка:

Нажмите кнопку спуска затвора до конца.

Для остановки записи снова нажмите кнопку спуска затвора до конца.

- Самое короткое расстояние для съемки составляет приблизительно 5 см (W)/50 см (T) (от объектива).

Режим съемки/Увеличение/Вспышка/Макросъемка/Таймер автоспуска/Дисплей/Размер изображения

Выбор режима съемки для фотографий

Нажмите кнопку MENU и выберите [Фотоаппарат], а затем выберите нужный режим.

AUTO Автоматич. регулир.

Простая съемка с автоматически настраиваемыми параметрами.

PGM Авто по программе


Позволяет выполнять съемку с автоматической регулировкой экспозиции (как скорости затвора, так и величины диафрагмы). С помощью этого меню можно выполнить другие настройки.

Выбор сцены


Позволяет выполнять съемку с предварительно установленными настройками в соответствии с выбранной сценой.

ISO Высок.чувствит.


Съемка без вспышки даже при слабом освещении.

 Момент.снимок

Съемка открытых участков тела человека в более теплых тонах.

 Ландшафт

Съемка с фокусировкой на удаленном объекте.

 Портрет в сумерк

Съемка людей с высокой резкостью в темноте без потери ночной атмосферы.

 Сумерки

Ночная съемка без потери ночной атмосферы.

 Пляж

Съемка на морском побережье или на берегу озера с более естественным отображением воды.


 Снег

Съемка зимой с улучшенной передачей белого.

I/W/T Использование увеличения

Нажмите T для увеличения и W – для отмены увеличения.

I/⚡ Вспышка (выбор режима вспышки для фотографий)

Нажимайте кнопку  до тех пор, пока не будет выбран нужный режим.

AUTO: Автоматическая вспышка

Срабатывает при недостаточном освещении (установка по умолчанию).


⚡: Вспышка всегда включена

⚡/s: Медл.синхр (принудительная вспышка включена)

Скорость спуска затвора замедляется в темном месте для обеспечения четкости фона, неосвещаемого вспышкой.

: Вспышка всегда выключена

I/🌺 Макросъемка (съемка крупным планом)

Нажимайте кнопку  на кнопке управления до тех пор, пока не будет выбран нужный режим.


AUTO: Автоматическая фокусировка


Фотоаппарат автоматически отрегулирует фокус с удаленных объектов на съемку крупным планом. Обычно фотоаппарат используется в этом режиме.


🌺: Макро


Фотоаппарат автоматически отрегулирует фокус с приоритетом на съемку крупным планом. Установите “Макро вкл” при съемке объектов, расположенных вблизи.

Использование таймера автоспуска

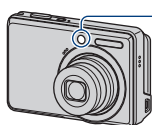
Нажимайте кнопку  на кнопке управления до тех пор, пока не будет выбран нужный режим.

 OFF: Таймер автоспуска не используется

 10: Установка 10-секундного таймера автоспуска


 2: Установка 2-секундного таймера автоспуска


При нажатии кнопки спуска затвора до срабатывания затвора будет мигать индикатор таймера автоспуска и будут звучать звуковые сигналы.

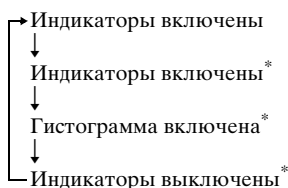


Индикатор таймера автоспуска

DISP Изменение экрана дисплея





Нажмите  (DISP) на кнопке управления.

При нажатии кнопки  (DISP) дисплей изменяется следующим образом:




* Яркость подсветки экрана ЖКД увеличивается

Изменение размера изображения

Нажмите кнопку  (Размер изображения), затем с помощью кнопок  /  выберите размер. Чтобы выйти из меню размера изображения, нажмите кнопку  еще раз.

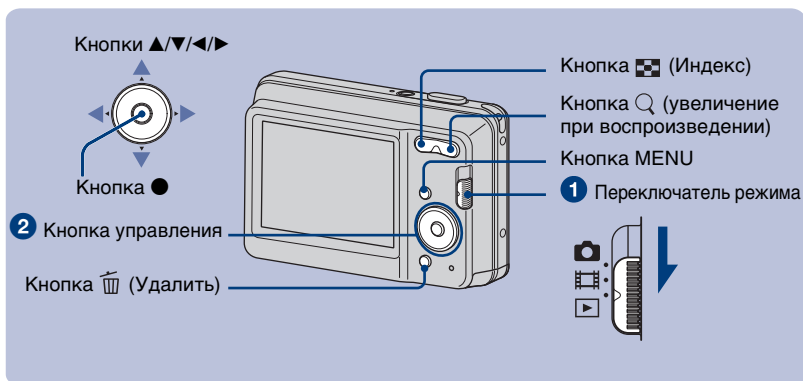
Для фотографий

Размер изображения	Рекомендации
 10M	Печать до формата A3
 3:2 (8M)	Для формата 3:2
 5M	Печать до формата A4
 3M	Печать до форм. 13x18см
 VGA	Для электронной почты
 16:9 (7M)	Воспроизведение в формате 16:9 HDTV и печать до формата A4
 16:9 (2M)	Воспроизведение в формате 16:9 HDTV

Для видеосъемки

Размер изображения для видеосъемки установлен на 320x240.



Просмотр/удаление изображений






1 С помощью переключателя режимов выберите  (воспроизведение).

2 Выберите изображение с помощью кнопок /  на кнопке управления.


Видеосъемка:




Для воспроизведения фильма нажмите кнопку . (Нажмите кнопку  еще раз, чтобы остановить воспроизведение.)



Нажмите  для перемотки вперед и  - для перемотки назад. (Для возврата в обычный режим воспроизведения нажмите кнопку .)

• При воспроизведении видеозаписи звук не слышен.


Удаление изображений


1 Откройте изображение, которое необходимо удалить, и нажмите  (Удалить).




2 Выберите [данный снимок] с помощью кнопки / , затем нажмите кнопку .


3 Выберите [ДА] с помощью кнопки , затем нажмите кнопку .

Просмотр увеличенного изображения (увеличение при воспроизведении)






Нажмите  (T) во время отображения фотографии.


Для отмены увеличения нажмите .

Отрегулируйте положение с помощью кнопок / / / .


Для отмены увеличения при воспроизведении нажмите кнопку .

Просмотр индексного экрана

Нажмите кнопку  (Индекс) и выберите изображение с помощью кнопок / / / .

Для возврата к экрану с одним изображением нажмите кнопку .

Удаление изображений в индексном режиме

1 Когда отображается индексный экран, нажмите кнопку  (Удалить) и выберите [Составные снимки] с помощью ◀/▶ на кнопке управления, затем нажмите кнопку ●.

2 Выберите изображение, которое требуется удалить, с помощью кнопки ▲/▼/◀/▶, а затем нажмите кнопку ●.

Изображения отмечаются меткой ✓.

Для отмены выбора выберите изображение, которое было выбрано для удаления, затем нажмите кнопку ● еще раз.

3 Нажмите кнопку MENU.

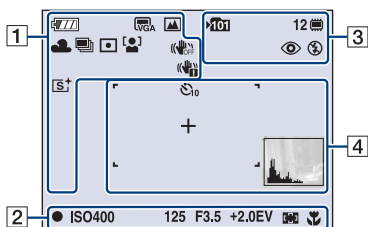
4 Выберите [ДА] с помощью кнопки ▲, затем нажмите кнопку ●.

• Чтобы удалить все изображения в папке, выберите [Все в этой папке] в шаге 1, затем нажмите кнопку ●.

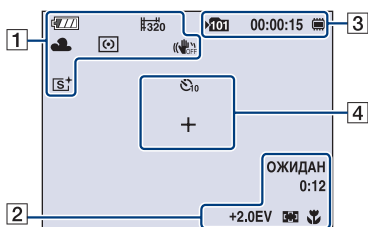
Индикаторы на экране

При каждом нажатии ▲ (DISP) на кнопке управления индикация изменяется (стр. 13).

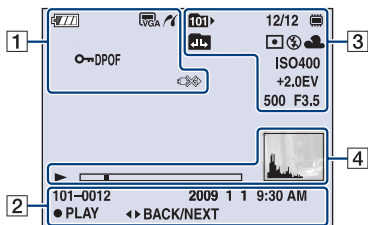
При фотосъемке



При видеосъемке



При воспроизведении



1

	Оставшийся заряд батареи
	Предупреждение о низком заряде батареи
	Размер изображения
	Режим Фотоаппарат (Выбор сцены)
	Режим Фотоаппарат (Авто по программе)
	Баланс белого
	Режим серийной съемки
	Режим измерения
	Распознавание лиц
	Технология SteadyShot
	Предупреждение о вибрации <ul style="list-style-type: none"> Обнаруживает вибрации, мешающие создавать четкий снимки в связи с недостаточным освещением. Можно выполнять съемку, даже если появляется предупреждение о вибрации. Однако, рекомендуется устанавливать функцию устойчивой съемки в режим [Авто], используя вспышку для лучшего освещения или штатив, чтобы обеспечить устойчивость фотоаппарата.
	Масштаб увеличения
	Цветовой режим

	Соединение PictBridge
	Защитить
DPOF	Значок команды печати (DPOF)
	Соединение PictBridge <ul style="list-style-type: none"> • Не отсоединяйте кабель USB, когда отображается этот значок.

2

	Блокировка АЭ/АФ
ЗАПИС ОЖИДАН	Видеосъемка/режим ожидания
ISO400	Число ISO
125	Скорость затвора
F3.5	Величина диафрагмы
+2.0EV	Величина экспозиции
0:12	Время записи (минуты : секунды)
	Индикатор рамки диапазона АФ в видеоискателе
1.0m	Предустановленное фокусное расстояние
	Макро
00:00:12	Счетчик
101-0012	Номер папки-файла
2009 1 1 9:30 AM	Дата/врем записи воспроизводимого изображения
● STOP ● PLAY	Функциональный справочник по воспроизведению изображения
◀▶ BACK/ NEXT	Выбор изображений

3

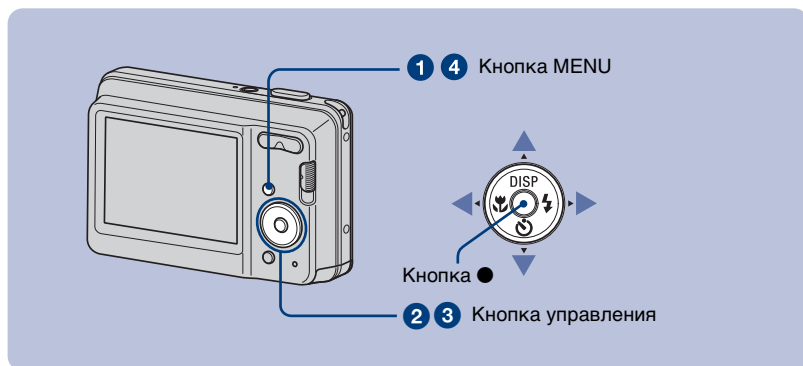
	Папка записи <ul style="list-style-type: none"> • Не появляется при использовании внутренней памяти.
12	Количество доступных для записи изображений
	Носитель для записи/воспроизведения (карта памяти "Memory Stick Duo", внутренняя память)
00:00:15	Время записи (часы : минуты : секунды)
	Уменьшение эффекта "красных глаз"
	Режим вспышки
	Зарядка вспышки
	Папка воспроизведения <ul style="list-style-type: none"> • Не появляется при использовании внутренней памяти.
12/12	Номер изображения/Количество изображений, записанных в выбранной папке
	Изменение папки <ul style="list-style-type: none"> • Не появляется при использовании внутренней памяти.
	Режим измерения
	Вспышка
	Баланс белого
ISO400	Число ISO
+2.0EV	Величина экспозиции
500	Скорость затвора
F3.5	Величина диафрагмы

RU

4

	Таймер автоспуска
	Перекрестие точечного замера
	Рамка диапазона АФ в видоискателе
	Воспроизведение
	Полоса воспроизведения
	Гистограмма

Изменение настроек – Меню/Установка



1 Нажмите кнопку MENU, чтобы отобразить меню.



- Меню отображается только в режимах съемки или воспроизведения.
- Набор элементов, который станет виден, зависит от выбранного режима.

2 Выберите необходимый элемент меню с помощью кнопок ▲/▼ на кнопке управления.

- Если необходимый элемент скрыт, удерживайте нажатой кнопку ▲/▼, пока он не появится на экране.


3 Выберите настройку с помощью кнопок ◀/▶.



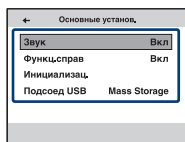
- Если нужный пункт скрыт, удерживайте нажатой кнопку ◀/▶, пока он не появится на экране.
- Выберите элемент в режиме воспроизведения и нажмите ●.

4 Нажмите кнопку MENU, чтобы выключить меню.

Выбор элемента Установка

Выберите  (Установка) в шаге ②, а затем нажмите кнопку ●.


Выберите настраиваемый параметр с помощью кнопок ▲/▼/▶, затем нажмите кнопку ●.











Элементы меню

Количество доступных пунктов меню может изменяться в зависимости от положения переключателя режимов и режима съемки. На экране отображаются только доступные элементы.

Меню съемки

Фотоаппарат	Выбор режима съемки.
SteadyShot	Выбор режима устойчивой съемки.
Распознавание лиц	Выбор объекта, для которого будет установлен приоритет фокуса при использовании функции распознавания лиц.
Режим ЗАПИСИ	Выбор метода непрерывной съемки.
EV	Отрегулируйте экспозицию.
ISO	Выбор чувствительности к световому потоку.
Режим измер	Выбор режима измерения.
Фокус	Изменение способа фокусировки.
Баланс белого	Регулировка цветовых тонов.
Уров. вспышки	Регулировка количества света вспышки.
Ум.эфф.кр.глаз	Установка уменьшения эффекта "красных глаз".
Цветовой режим	Изменение яркости изображения или добавление специальных эффектов.
 (Установка)	Изменение элементов Установка.

Меню просмотра

 (Слайд)	Установка и выполнение слайд-шоу (воспроизведение серии изображений).
 (Ретуширование)	Ретуширование фотографий.
 (Выбор различн.размеров)	Изменение размера изображения в соответствии с его использованием.
 (Защитить)	Предотвращение случайного стирания.
DPOF	Добавляет метку "Команда печати" на изображения, которые необходимо напечатать.
 (Печать)	Печать изображений с помощью PictBridge-совместимого принтера.
 (Поворот.)	Поворот фотографии.
 (Выбор папки)	Выбор папки для просмотра изображений.
 (Установка)	Изменение элементов Установка.

Элементы настройки

Основные установ.

Звук	Выбор звукового сигнала, сопровождающего работу фотоаппарата.
Функц.справ	Отображение описания функций во время работы фотоаппарата.
Инициализац.	Инициализация и установка значений по умолчанию.
Подсоед USB	Выбор режима USB, который будет использован при подключении фотоаппарата к компьютеру или к PictBridge-совместимому принтеру при помощи кабеля USB.

Установки съемки

Линия сетки	Отображение линий для облегчения установки горизонтального и вертикального положения объекта.
Цифров увелич	Выбор режима цифрового увеличения.
Авто Просмотр	Отображение записанного изображения на экране в течение приблизительно двух секунд сразу после фотосъемки.

Инструм.памяти — Средство Memory Stick

Формат	Форматирование карты памяти "Memory Stick Duo".
Созд.папк.ЗАПИС	Создание папки на карте памяти "Memory Stick Duo" для записи изображений.
Изм папк.ЗАПИСИ	Изменение папки, используемой в настоящий момент для записи изображений.
Копировать	Копирование всех изображений, находящихся во внутренней памяти, на карту памяти "Memory Stick Duo".

Инструм.памяти — Устр-во внутр.памяти

Формат	Форматирование внутренней памяти.
--------	-----------------------------------

Установки часов

Установки часов	Установка даты и времени.
-----------------	---------------------------

Language Setting

Language Setting	Выбор языка, используемого для отображения элементов меню, предупреждений и сообщений.
------------------	--

Использование компьютера

Изображения, снятые с помощью фотоаппарата, можно просматривать на компьютере. С помощью программного обеспечения с диска CD-ROM (прилагается) можно выполнять больше различных операций с фотографиями и фильмами, снятыми с помощью этого фотоаппарата. “Руководство по Cyber-shot” на диске CD-ROM (прилагается).

Поддерживаемые операционные системы для подключения USB и программных приложений (прилагается)

	Для пользователей Windows	Для пользователей Macintosh
Подключение USB	Windows 2000 Professional SP4, Windows XP ^{*1} SP3, Windows Vista ^{*2} SP1	Mac OS 9.1/9.2/ Mac OS X (версии с 10.1 по 10.5)
Программное обеспечение “PMB (Picture Motion Browser)”	Windows XP ^{*1} SP3, Windows Vista ^{*2} SP1	не поддерживается

^{*1} 64-разрядные версии не поддерживаются.

^{*2} Версия Starter (Edition) не поддерживаются.

- На компьютере должна быть предварительно установлена одна из вышеперечисленных ОС. Обновления ОС не поддерживаются.
- Если ОС не поддерживает соединения USB, скопируйте изображения, вставив карту памяти “Memory Stick Duo” в слот “Memory Stick” на компьютере, или используйте доступное в продаже устройство чтения/записи для карт памяти “Memory Stick”.
- Для получения дополнительной информации об операционной среде программного обеспечения “PMB” Cyber-shot см. “Руководство по Cyber-shot”.



Просмотр “Руководство по Cyber-shot”

В документе “Руководство по Cyber-shot” на диске CD-ROM (прилагается) приводятся подробные инструкции по использованию фотоаппарата. Для его просмотра необходима программа Adobe Reader.

Для пользователей Windows

- 1 Включите компьютер и вставьте диск CD-ROM (прилагается) в дисковод CD-ROM.
Появится экран меню установки. При нажатии кнопки [Cyber-shot Handbook] отобразится экран для копирования файла “Руководство по Cyber-shot”.
- 2 Следуйте инструкциям, появляющимся на экране, для выполнения копирования.
 - При установке документа “Руководство по Cyber-shot” будет автоматически установлено руководство “Расширенное ознакомление с Cyber-shot”.
- 3 После завершения установки дважды щелкните ярлык, созданный на рабочем столе.

Для пользователей Macintosh

- 1 Включите компьютер и вставьте диск CD-ROM (прилагается) в дисковод CD-ROM.
- 2 Выберите папку [Handbook] и скопируйте файл “Handbook.pdf”, сохраненный в папке [RU] на компьютере.
- 3 После завершения копирования дважды щелкните “Handbook.pdf”.

Продолжительность работы батарейного блока и емкость памяти

Продолжительность работы батарейного блока и количество изображений, которые можно записать/просмотреть

Цифры, приведенные в таблицах, действительны при условии использования новых батареек и температуре окружающей среды 25°C. Количество изображений, которые можно записать/просмотреть, приблизительно и может изменяться в зависимости от карты памяти “Memory Stick Duo”. Обратите внимание, что в зависимости от условий использования действительное количество может быть меньше значения, указанного в таблице.

При фотосъемке

Батарея	Продолжительность работы батареи (мин.)	Кол. изображений
Щелочные	Прибл. 60	Прибл. 120

- Метод измерения основан на стандарте CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Продолжительность работы батареи и количество изображений не зависят от размера изображений.

При просмотре фотографий

Батарея	Продолжительность работы батареи (мин.)	Кол. изображений
Щелочные	Прибл. 280	Прибл. 5600

- Просмотр одиночных изображений последовательно с интервалом примерно в три секунды

Примечания относительно батареек

- Емкость батарейки уменьшается с каждым использованием, а также с течением времени.
- Значения времени работы от батареи и количества изображений, которые можно записать/просмотреть, уменьшаются в следующих условиях:
 - Низкая температура окружающей среды.
 - Частое использование вспышки.
 - Фотоаппарат включался и выключался много раз.
 - Частое использование увеличения.
 - Увеличена яркость подсветки экрана ЖКД.
 - Низкий уровень заряда батареи.
- Характеристики щелочных батареек указываются исходя из промышленных норм, и могут отличаться для различных батареек и условий работы. Характеристики могут отличаться в зависимости от производителя/типа батарейки, окружающих условий, настроек устройства и т.п.
- Прилагающиеся щелочные батарейки подходят только для пробного использования. Для нормального использования фотоаппарата может потребоваться приобрести дополнительные батарейки.

Количество фотографий и возможное время записи видеосъемки

Количество снимков и продолжительность видеозаписи зависит от условий съемки и используемых носителей.

- Даже в том случае, когда емкость носителя информации совпадает с указанной в следующей таблице, значения количества фотографий и продолжительность видеосъемки могут отличаться.
- Подробные сведения о размере изображения см. на стр. 13.

Примерное количество записываемых фотографий

(Единицы: изображения)

Емкость Размер	Внутр. память	Карта памяти "Memory Stick Duo", отформатированная с помощью данного фотоаппарата						
	Прибл. 12 МБ	256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ
10М	2	58	115	230	470	940	1900	3800
3:2 (8М)	2	58	115	230	470	940	1900	3800
5М	4	90	170	350	710	1420	2900	5850
3М	7	148	293	600	1200	2400	4850	9800
VGA	60	1200	2360	4800	9650	19300	38600	77200
16:9 (7М)	3	75	150	300	600	1200	2450	5000
16:9 (2М)	11	230	450	900	1800	3700	7500	15000

- Количество изображений приведено для ситуации, когда для параметра [Режим ЗАПИСИ] установлено значение [Нормальн].
- Если количество оставшихся доступных для съемки изображений превышает 9999, появляется индикатор ">9999".
- При воспроизведении на данном фотоаппарате изображений, записанных с помощью более ранних моделей Sony, размер изображения может отличаться от действительного.

Примерная продолжительность видеосъемки

Значения в следующей таблице показывают приблизительную максимальную продолжительность видеосъемки, полученную путем сложения всех видеофайлов.

(Единицы: час : минута : секунда)

Емкость Размер	Внутр. память	Карта памяти "Memory Stick Duo", отформатированная с помощью данного фотоаппарата						
	Прибл. 12 МБ	256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ
320×240	0:00:20	0:10:10	0:20:20	0:41:20	1:23:40	2:45:00	5:35:00	11:18:00

- Формат кадра видеозаписи – 320×240
- Размер каждого файла видеозаписи может составлять прибл. до 2 ГБ. Когда размер файла становится прибл. 2 ГБ, фотоаппарат автоматически прекращает запись.
- Этот фотоаппарат не поддерживает видеосъемку и воспроизведение в формате высокой четкости.

Устранение неисправностей

Если в фотоаппарате обнаружена неисправность, попробуйте выполнить следующие действия по ее устранению.

1 Просмотрите следующие пункты, затем см. “Руководство по Cyber-shot” (в формате PDF).

2 Извлеките батарейки и вставьте батарейки обратно примерно через одну минуту, а затем включите питание.

3 Выполните инициализацию настроек (стр. 22).

4 Обратитесь к дилеру Sony или в местный уполномоченный сервисный центр Sony.

Помните, что отправка фотоаппарата в ремонт означает ваше автоматическое согласие на проверку содержимого внутренней памяти.

Батарейки и питание

Неправильная индикация оставшегося заряда батарейки, или индикатор показывает достаточный заряд батарейки, но заряд вскоре заканчивается.

- Данное происходит, если фотоаппарат используется в очень жарком или холодном месте.
- При использовании щелочных батареек/никель-оксидных батареек повышенной емкости (продается отдельно) оставшийся заряд батареек может отображаться неточно.
- Батарейки разряжены. Вставьте новые батарейки или никель-металлогидридные аккумуляторы (продается отдельно) (стр. 8).
- При использовании никель-металлогидридных аккумуляторов полюса батареек или клеммы крышки батареек загрязнены, поэтому батарейки не заряжаются в достаточной степени. Очистите их ватным тампоном и т.п.
- При использовании никель-металлогидридных аккумуляторов отображаемое оставшееся время отличается от текущего времени вследствие эффекта памяти и т.п. Полностью разрядите, а затем зарядите батарейки, чтобы обеспечить правильную индикацию.
- Батарейки разряжены. Замените их новыми (стр. 8).

Батарейки разряжаются слишком быстро.

- Фотоаппарат используется в чрезмерно холодном месте.
- Батарейки разряжены. Замените их новыми.
- Используя никель-металлогидридные аккумуляторы, заряжайте их полностью.

Питание фотоаппарата автоматически отключается при открытии крышки отсека батарей/карты памяти “Memory Stick Duo”.

- Это не является неисправностью. Выключите фотоаппарат, прежде чем открывать крышку отсека батарей/карты памяти “Memory Stick Duo”.

Не удается включить фотоаппарат.

- Установите батарейки правильно (стр. 8).
- Батарейки разряжены. Вставьте новые батарейки или никель-металлогидридные аккумуляторы (стр. 8).
- Батарейки разряжены. Замените их новыми.



Внезапное отключение питания.

- Если фотоаппарат не используется в течение примерно трех минут при включенном питании, он отключится автоматически для предотвращения расхода заряда батареек. Снова включите фотоаппарат (стр. 10).
- Батарейки разряжены. Вставьте новые батарейки или никель-металлогидридные аккумуляторы (стр. 8).

RU

Фотосъемка/видеосъемка

Не удается выполнить запись изображений.

- Проверьте объем свободной внутренней памяти или карты памяти “Memory Stick Duo” (стр. 26). Если память заполнена, выполните одно из следующих действий.
 - Удалите ненужные изображения (стр. 14).
 - Замените карту памяти “Memory Stick Duo”.
- Не удастся записать изображения во время зарядки вспышки.
- При фотосъемке установите переключатель режимов в положение  (Фотография).
- При видеосъемке установите переключатель режимов в положение  (Видеосъемка).

Не удается вставить даты на снимки.


- Данный фотоаппарат не обладает функцией наложения дат на изображения. Можно напечатать или сохранить изображения со вставленной датой, воспользовавшись приложением “PMB”.

При съемке очень яркого объекта появляются вертикальные полосы.

- Возникает эффект размытости и на изображении появляются белые, черные, красные, фиолетовые и другие полосы. Это не является неисправностью.

Просмотр изображений

Не удается воспроизвести изображения.

- Установите переключатель режимов в положение  (Воспроизведение) (стр. 14).
- Имя папки/файла было изменено на компьютере.
- Корпорация Sony не гарантирует воспроизведение файлов изображений на фотоаппарате, если эти файлы были обработаны с помощью компьютера или записаны на другом фотоаппарате.
- Фотоаппарат работает в режиме USB. Отключите соединение USB.

Меры предосторожности

И Не используйте и не храните фотоаппарат в следующих местах

- В очень жарких, холодных или влажных местах

Например, в автомобиле, припаркованном под прямыми лучами солнца, корпус фотоаппарата может деформироваться, что может привести к неисправности.

- Под прямыми лучами солнца или рядом с обогревателями

Корпус фотоаппарата может обесцветиться или деформироваться, что может привести к неисправности.

- В местах, подверженным маятниковым колебаниям
- Рядом с источниками сильного магнитного поля
- В пыльных местах, а также в местах с большим содержанием песка
Будьте осторожны, не допускайте попадания песка или пыли в фотоаппарат. Это может привести к неисправности фотоаппарата, и в некоторых случаях эту неисправность устранить не удастся.

О переноске

Не садитесь, если фотоаппарат находится в заднем кармане ваших брюк или юбки, так как это может привести к возникновению неисправности или повреждению фотоаппарата.

О батарее

- Избегайте неаккуратного обращения с батареей, не разбирайте, не модифицируйте ее, оберегайте от ударов и падений, не наступайте на нее.
- Не используйте деформированную или поврежденную батарею.
- Не используйте одновременно старые и новые батареи, а также батареи разного типа.

О чистке

Очистка экрана ЖКД

Протрите поверхность экрана, используя комплект для очистки ЖКД (продается

отдельно), для удаления отпечатков пальцев, пыли и т.п.

Очистка объектива

Протрите объектив лоскутом мягкой ткани для удаления отпечатков пальцев, пыли и т.п.

Очистка поверхности фотоаппарата

Очистите поверхность фотоаппарата лоскутом мягкой ткани, слегка смоченным водой, а затем протрите поверхность сухим лоскутом. Чтобы предотвратить повреждение поверхности корпуса, следует учесть следующие рекомендации:

- Не подвергайте фотоаппарат воздействию таких химических веществ как растворитель, бензин, спирт, одноразовые салфетки, средство от насекомых, солнцезащитный крем или инсектицид.
- Не прикасайтесь к фотоаппарату, если на руках содержатся следы перечисленных веществ.
- Не допускайте соприкосновения фотоаппарата с резиновыми или виниловыми предметами в течение длительного времени.

О рабочих температурах

Фотоаппарат можно использовать при температуре от 0°C до 40°C. Не рекомендуется выполнять съемку в чрезмерно холодных или жарких местах, в которых температура выходит за указанный диапазон.

О конденсации влаги

Если фотоаппарат перенесен из холодного помещения сразу в теплое, внутри или снаружи фотоаппарата может конденсироваться влага. Конденсация влаги может привести к неисправности фотоаппарата.

Если произошла конденсация влаги

Выключите фотоаппарат и подождите около часа, пока влага не испарится. Обратите внимание, что при выполнении съемки, когда внутри объектива остается влага, изображения получатся нечеткими.

| Внутренний резервный перезаряжаемый батарейный блок

В этом фотоаппарате имеется встроенная перезаряжаемая батарея, предназначенная для поддержания даты, времени и других настроек вне зависимости от того, включено или выключено питание.

Эта перезаряжаемая батарея постоянно заряжается в течение всего времени использования фотоаппарата. Однако если пользоваться фотоаппаратом лишь в течение коротких периодов времени, она постепенно разряжается, а если совсем не использовать фотоаппарат примерно в течение месяца, она разрядится полностью. В этом случае перед эксплуатацией фотоаппарата не забудьте зарядить перезаряжаемую батарею.

Однако если эта перезаряжаемая батарея не заряжена, можно по-прежнему пользоваться фотоаппаратом, но индикация даты и времени не будет отображаться.

Способ зарядки внутреннего резервного перезаряжаемого батарейного блока

Установите в фотоаппарат батарейки с достаточным зарядом и оставьте фотоаппарат на 24 часа или более с выключенным питанием.

Технические характеристики

Фотоаппарат

[Система]

Формирователь изображения:
цветной ПЗС 7,7 мм, (тип 1/2,3), фильтр
основных цветов

Общее количество пикселей
фотоаппарата:

прибл. 10,3 мегапикселя

Количество эффективных пикселей
фотоаппарата:

прибл. 10,1 мегапикселя

Объектив: с 3-кратным увеличением,
 $f = 6,4 - 19,2$ мм ($36 - 108$ мм (в
перерасчете на 35 мм фотоаппарат))
F2,9 (W) – 5,4 (T)

Управление экспонированием:

Автоматическая экспозиция, выбор
съёмочного плана (7 режимов)

Баланс белого: Автоматический, дневной
свет, облачный, флуоресцентный 1, 2, 3,
лампы накаливания, вспышка

Форматы файлов:

Фотографии: совместимые с форматом
JPEG (DCF версии 2.0,

Exif версии 2.21), DPOF-совместимые
Фильмы: AVI (Motion JPEG)

Носитель информации: внутренняя память
(прибл. 12 МБ), карта памяти “Memory
Stick Duo”

Вспышка: диапазон вспышки (значение
чувствительности ISO
(рекомендованный показатель
экспозиции) установлено в положение
Auto): прибл. 0,5 - 3,0 м (W)/
прибл. 0,5 - 1,5 м (T)

Интервал серийной съемки:
прибл. 1,0 секунд

[Входные и выходные разъемы]

Соединение USB:

Hi-Speed USB (USB 2.0-совместимый)

[Экран ЖКД]

Панель ЖКД: TFT 6,0 см (тип 2,4)

Общее количество точек: 112 320 (480×234)

[Питание, общая информация]

Питание: щелочные батареи LR6 (размер
AA) (2), 3 В

HR15/51: никель-металлогидридные
аккумуляторы HR6 (размер AA) (2)

(продается отдельно), 2,4 В

никель-оксидные батареи повышенной
емкости ZR6 (размер AA) (2)

(продается отдельно), 3 В

Потребляемая мощность (во время
съёмки): 1,2 Вт

Рабочая температура: от 0 до 40°C

Температура хранения: от – 20 до +60°C

Размеры: 89,5×61,0×26,1 мм (Ш/В/Г,
исключая выступающие части)

Масса: Прибл. 167 г (включая две
батарейки, ремешок и т.п.)

Микрофон: монофонический

Зуммер

Exif Print: совместимый


PRINT Image Matching III: совместимый

PictBridge: совместимый

Конструкция и технические

характеристики могут быть изменены без
уведомления.

Товарные знаки

- Следующие знаки являются товарными знаками Sony Corporation;
Cyber-shot, “Cyber-shot”, “Memory Stick”, , “Memory Stick PRO”, **MEMORY STICK PRO**, “Memory Stick Duo”, **MEMORY STICK DUO**, “Memory Stick PRO Duo”, **MEMORY STICK PRO DUO**, “Memory Stick PRO-HG Duo”, **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, **MAGIC GATE**
- Microsoft, Windows, DirectX и Windows Vista являются зарегистрированными товарными знаками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac и eMac являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Apple Inc.
- Intel, MMX и Pentium являются зарегистрированными товарными знаками Intel Corporation.
- Adobe и Reader являются либо зарегистрированными товарными знаками, либо товарными знаками Adobe Systems Incorporated в США и/или других странах.
- Кроме того, названия систем и изделий, используемые в данном руководстве, являются зарегистрированными товарными знаками их соответствующих разработчиков или производителей. Однако знаки TM или ® в данном руководстве используются не во всех случаях.

Українська

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб знизити ризик займання або ураження електричним струмом, не піддавайте виріб впливу дощової води або вологи.

Для споживачів з Європи

Примітка для покупців у країнах, де діють директиви ЄС

Цей виріб виготовлено компанією Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan (Японія). Уповноваженим представником з питань електромагнітної сумісності та безпеки виробу є компанія Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany (Німеччина). З будь-яких питань стосовно обслуговування або гарантії звертайтеся за адресами, наданими в окремій сервісній та гарантійній документації.

Результати випробувань цього виробу демонструють його відповідність вимогам щодо обмежень, зазначених у директиві ЕМС, які стосуються використання з'єднувальних кабелів коротших за 3 м.

Увага

На відповідних частотах електромагнітні поля можуть впливати на якість зображення і звука, відтворюваних виробом.

Примітка

Якщо під впливом статичної електрики або електромагнітного поля процес передачі даних буде перерваний, перезапустіть пристрій або від'єднайте та повторно приєднайте кабель, що використовується для передачі даних (USB, тощо).

Дата виготовлення виробу.

Дата виготовлення виробу зазначена на позначці «P/D:», яка знаходиться на етикетці зі штрих-кодом на картонній коробці.

Знаки, зазначені на етикетці зі штрих-кодом на картонній коробці.

P/D:XX XXXX
1 2

1. Місяць виготовлення
 2. Рік виготовлення
- A-0, B-1, C-2, D-3, E-4, F-5, G-6, H-7, I-8, J-9.

Переробка старого електричного та електронного обладнання (директива діє у межах країн Європейського союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)



Наявність такої емблеми на продукті або на його упаковці вказує на те, що цей продукт не є побутовим відходом. Його потрібно передати до відповідного пункту збору електричного та електронного обладнання для переробки. Забезпечив належну переробку цього продукту, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою цього продукту. Переробка матеріалів допоможе зберегти природні ресурси. Для отримання детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до органу місцевої адміністрації, служби переробки побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали продукт.

Переробка використаних елементів живлення (директива діє у межах країн Європейського Союзу та інших країн Європи з системами роздільного збору відходів)



Даний знак на елементі живлення або упаковці означає, що елемент живлення, який використовується для роботи цього пристрою, не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Забезпечивши належну переробку використаних елементів живлення, ви допоможете запобігти потенційно негативним наслідкам впливу на зовнішнє середовище та людське здоров'я, які спричиняються невідповідною переробкою елементів живлення. Вторинна переробка матеріалів сприяє збереженню природних ресурсів.

При роботі пристроїв, для яких з метою безпеки, виконання яких-небудь дій або збереження наявних у пам'яті пристроїв даних необхідна подача постійного живлення від вбудованого елемента живлення, заміну такого елемента живлення варто робити тільки в уповноважених сервісних центрах. Для правильної переробки використаних елементів живлення, після закінчення терміну їх служби, здавайте їх у відповідний пункт збору електронного й електричного обладнання.

Стосовно використання інших елементів живлення дивіться інформацію в розділі, у якому дані інструкції з безпечного витягнення елементів живлення із пристрою. Здавайте використані елементи живлення у відповідні пункт збору й переробки використаних елементів живлення.

Для одержання більш докладної інформації про вторинну переробку даного виробу або використаного елемента живлення, будь ласка, звертайтеся до органу місцевої адміністрації, служби збору побутових відходів або до магазину, в якому ви придбали виріб.

Примітки щодо використання фотоапарата	5
Початок роботи	7
Перевірка наявності приладдя, що додається	7
1 Завантаження елементів живлення/картки «Memory Stick Duo» (продається окремо)	8
2 Увімкнення фотоапарата й встановлення часу	11
Проста зйомка	12
Режими зйомки/Масштабування/Спалах/Макрозйомка/Автоспуск/ Дисплей/Розмір зображення	14
Перегляд і видалення зображень	16
Індикатори на дисплеї	18
Зміна налаштувань – Меню/Установка	21
Елементи меню	23
Елементи установки	24
Робота з комп'ютером	25
Підтримувані операційні системи для підключення через порт USB та використання прикладного програмного забезпечення (додається)	25
Перегляд «Посібник із Cyber-shot»	26
Тривалість роботи від елементів живлення й розмір пам'яті	27
Тривалість роботи від елементів живлення й кількість зображень, які можна записати/переглянути	27
Кількість фотознімків і тривалість відеозйомки	28
Усунення несправностей	29
Елементи живлення та живлення	29
Фото- та відеозйомка	30
Перегляд зображень	31
Запобіжні заходи	32
Технічні характеристики	34

Примітки щодо використання фотоапарата

Резервування даних у внутрішній пам'яті й на картці «Memory Stick Duo»

Не вимикайте фотоапарат, не витягайте елементи живлення або картку «Memory Stick Duo», поки горить індикатор доступу. Інакше можливе пошкодження даних у внутрішній пам'яті й на картці «Memory Stick Duo». Обов'язково створюйте резервну копію даних.

Примітки щодо запису й відтворення

- Перед початком зйомки робіть пробні кадри, щоб переконатися в тому, що фотоапарат правильно функціонує.
- Фотоапарат не має захисту від пилу, бризок і води. Перед його використанням прочитайте розділ «Запобіжні заходи» (стор. 32).
- Не піддавайте фотоапарат дії води. При попаданні води в середину фотоапарата можливе його пошкодження. У деяких випадках фотоапарат не підлягає ремонту.
- Не наводьте фотоапарат на сонце або на інше яскраве джерело світла. Це може призвести до пошкодження фотоапарата.
- Не користуйтеся фотоапаратом поблизу сильних джерел радіохвиль і радіації. Інакше фотоапарат може записувати й відтворювати знімки неправильно.
- Використання фотоапарата у місцях із великою кількістю пилу або пилу може призвести до його пошкодження.
- Перед використанням фотоапарата видаліть сконденсовану вологу (стор. 32).
- Не трясіть і не бийте фотоапарат. Фотоапарат може бути пошкоджено, що може унеможливити запис зображень. Крім того, існує небезпека, що вийде з ладу носій запису або пошкодяться дані.
- Перед використанням витріть поверхню спалаху. Під дією тепла, яке виділяється спалахом, бруд на поверхні спалаху може знебарвитися або прилипнути. Це призводить до зниження інтенсивності світла, що випромінюється.

Рідкокристалічний дисплей і об'єктив

- Рідкокристалічний дисплей виготовлено зі застосуванням надзвичайно точної технології, за рахунок чого частка ефективно працюючих пікселів перевищує 99,99 %. Не дивлячись на це, на дисплеї можуть з'являтися крихітні чорні й яскраві (білі, червоні, сині або зелені) точки. Ці точки є нормальним результатом виробничого процесу й не впливають на якість запису.
- Якщо рівень заряду елементів живлення стає неприпустимо низьким, рух об'єктива припиняється. Вставте нові елементи живлення або заряджені нікель-металгідридні акумулятори і знову ввімкніть фотоапарат.

Сумісність даних зображень

- Фотоапарат підтримує стандарт DCF (Design rule for Camera File system) асоціації JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Компанія Sony не гарантує, що фотоапарат буде відтворювати зображення, записані або відредаговані за допомогою іншого обладнання, і, навпаки, що інше обладнання буде відтворювати зображення, зроблені фотоапаратом.

Попередження про авторські права

Телевізійні передачі, кінофільми, відеооплівки та інші матеріали можуть бути захищені авторськими правами. Несанкціонований запис таких матеріалів може суперечити положенням законів про авторські права.

Компенсація за пошкодження даних або неможливість виконати зйомку

Компанія Sony не надає компенсації за неможливість виконати зйомку й втрату або пошкодження записаних даних через несправність фотоапарата чи носія запису або з іншої причини.

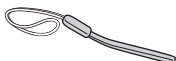
Початок роботи

Перевірка наявності приладдя, що додається

- Лужні елементи живлення - батареї LR6 (розмір AA) (2)
- Кабель USB (1)

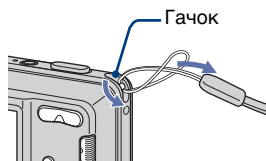


- Ремінець на зап'ясток (1)

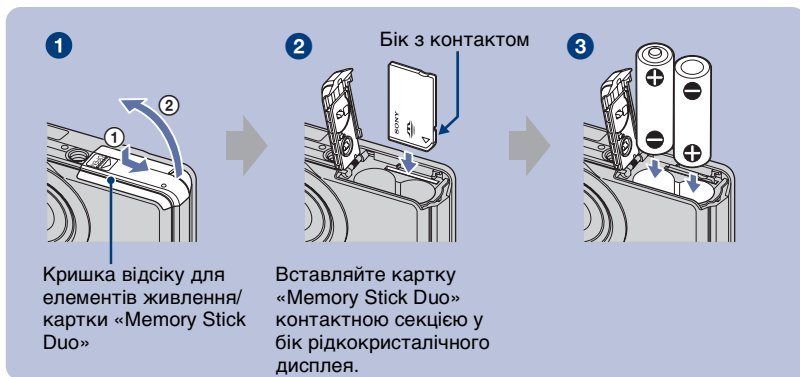


- Компакт-диск CD-ROM (1)
 - Програмне забезпечення Cyber-shot
 - «Посібник із Cyber-shot»
 - «Расширенное ознакомление с Cyber-shot»
- Посібник з експлуатації (інструкція, яку ви зараз читаете) (1)

Прикріпіть ремінець, аби попередити падіння та пошкодження фотоапарата.



1 Завантаження елементів живлення/картки «Memory Stick Duo» (продається окремо)



- 1 Відкрийте кришку відсіку для елементів живлення/картки «Memory Stick Duo».
- 2 Вставте картку «Memory Stick Duo» (продається окремо) до клацання.
- 3 Зіставте позначки +/- і вставте елементи живлення у відсік.
- 4 Закрийте кришку відсіку для елементів живлення/картки «Memory Stick Duo».

Якщо картка «Memory Stick Duo» не вставлена

Фотоапарат запише й відтворить зображення, використовуючи внутрішню пам'ять (приблизно 12 МБ).

Елементи живлення, які можна/не можна використовувати з фотоапаратом

Тип елемента живлення	додається	підтримується	акумулятор
Лужні елементи живлення - батареї LR6 (розмір AA)	○	○	–
Нікель-металгідридні елементи живлення HR 15/51:HR6 (розмір AA)	–	○	○
Елемент живлення типу Оху Nickel Plimary Battery ZR6 (розмір AA)	–	○	–
Марганцеві елементи живлення*	–	–	–
Літійові елементи живлення*	–	–	–
Нікель-кадмієві елементи живлення*	–	–	–

* У разі падіння напруги або виникнення інших проблем через характер акумулятора забезпечення експлуатаційних характеристик виробу не гарантується.




ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неналежне поводження з елементом живлення може призвести до його вибуху або протікання. Не намагайтеся заряджати, розбирати або утилізувати у вогні елементи живлення.

Перевірте дату закінчення терміну придатності (місяць та рік), яка вказана на елементах живлення.

Перевірка залишкового часу роботи елементів живлення

Увімкніть фотоапарат натисканням на кнопку ON/OFF (живлення), й перевірте залишковий час роботи елементів живлення на рідкокристалічному дисплеї.

Індикатор залишкового заряду елементів живлення				
Відповідає стану елементів живлення	Достатній заряд	Елемент живлення заряджений наполовину	Низький заряд, запис і відтворення невдовзі припиняться.	Замініть елементи живлення на нові або на повністю заряджені нікель-металгідридні акумулятори. (Попереджувальний індикатор блимає.)

- Достовірність відображуваних даних про залишковий заряд елементів живлення залежить від умов використання фотоапарата та інших обставин.
- Якщо використовуються лужні елементи живлення/елементи живлення типу Oxy Nickel Primary Battery, індикатор заряду елементів живлення може невірно відображати залишковий заряд.

Витягнення елементів живлення/картки «Memory Stick Duo»

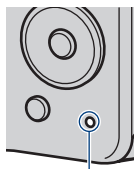
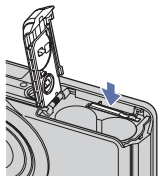
Відкрийте кришку відсіку для елементів живлення/картки «Memory Stick Duo».

«Memory Stick Duo»

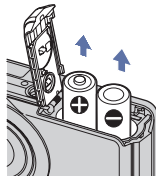
Переконайтеся в тому, що **індикатор доступу** не горить, і один раз натисніть на картку «Memory Stick Duo».

Елементи живлення

Слідкуйте за тим, аби елементи живлення не впали.

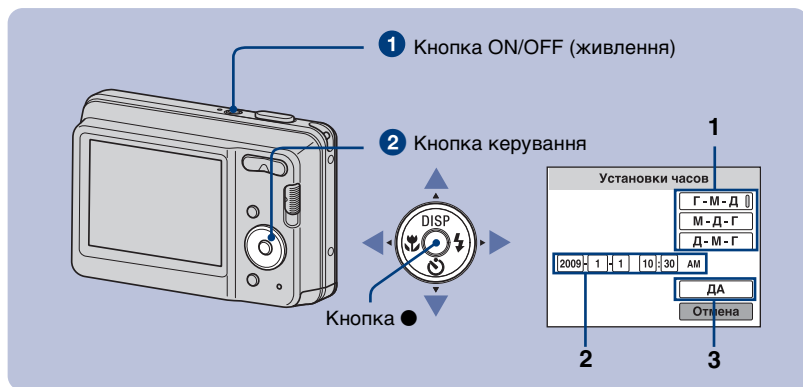


Індикатор доступу



- Ніколи не відкривайте кришку відсіку для елементів живлення/картки «Memory Stick Duo» та не виймайте елементи живлення/картку «Memory Stick Duo», якщо горить індикатор доступу. Інакше можливе пошкодження даних на картці «Memory Stick Duo» або у внутрішній пам'яті фотоапарата.

2 Увімкнення фотоапарата й встановлення часу



1 Натисніть кнопку ON/OFF (живлення).

2 За допомогою кнопки керування встановіть час.

- 1 Стрілками ▲/▼ виберіть формат відображення дати й натисніть кнопку ●.
- 2 Почергово вибираючи стрілками ◀/▶ відповідні покажчики, задайте числові значення за допомогою стрілок ▲/▼ і натисніть кнопку ●.
- 3 Виберіть [ДА] і натисніть кнопку ●.

- Фотоапарат не має функції накладання дати на зображення. Друкувати й зберігати зображення з датою можна за допомогою програми «РМВ», яка знаходиться на компакт-диску CD-ROM (додається).
- «12:00 AM» — це північ, а «12:00 PM» — це полудень.

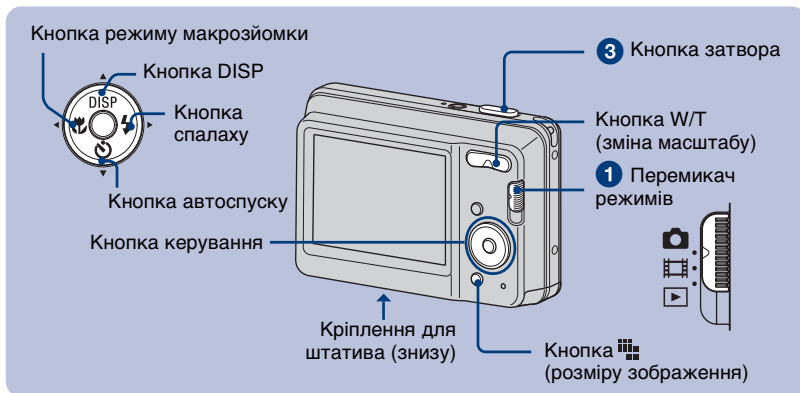
Зміна дати й часу

Виберіть команду [Установки часов] на екрані (Установка) (стор. 21, 24).

Примітки щодо увімкнення живлення

- Від вставлення елементів живлення до моменту, коли користувач матиме фактичну змогу керувати фотоапаратом, може сплинути певний час.
- Якщо на протязі приблизно трьох хвилин користувач не використовує функції фотоапарата, який працює від елементів живлення, фотоапарат автоматично вимкнеться, аби можна не витратити заряд елементів живлення (функція автоматичного вимкнення живлення).

Проста зйомка



1 Виберіть режим за допомогою перемикача режимів.

Фотозйомка: оберіть 📷 (фото).

Відеозйомка: оберіть 📹 (відео).

2 Міцно тримайте фотоапарат, оберши руки на тулуб.



Розташуйте об'єкт по центру кадру.

3 Виконайте зйомку, використовуючи кнопку затвора.

Фотозйомка:

1 Натисніть на кнопку затвора наполовину й утримуйте її, аби фотоапарат сфокусувався.

Почне блимати зелений індикатор ● (блокування AE/AF), пролунає звуковий сигнал, після чого індикатор світлитиметься постійно.

2 Натисніть кнопку затвора до кінця.

Пролунає звук затвора.



Індикатор блокування AE/AF

Відеозйомка:

Натисніть кнопку затвора до кінця.

Аби припинити запис, повторно натисніть кнопку затвора до кінця.

- Мінімальна дистанція зйомки складає приблизно 5 см (W) або 50 см (T) від фронтальної поверхні об'єктива.

Режими зйомки/Масштабування/Спалах/Макрозйомка/ Автоспуск/Дисплей/Розмір зображення

Вибір режиму фотозйомки

Натисніть кнопку MENU й виберіть [Фотоапарат], потім оберіть бажаний режим.

Автоматич. регулir.

Проста зйомка з автоматичною настройкою параметрів.

Авто по программе

Зйомка з автоматичною настройкою експозиції (настройка витримки й значення діафрагми). Аби настроїти інші параметри, використовуйте меню.

Выбор сцены

Зйомка з використанням передвстановлених параметрів для певних сцен.

ISO Висок.чувствит.

Зйомка без спалаху навіть у умовах поганого освітлення.

Момент.снимок

Шкіра людини має на фото тепліший відтінок.

Ландшафт

Зйомка з фокусуванням на віддаленому об'єкті.

Портрет в сумерк

Для створення чітких фотознімків людей у темних місцях без спотворення нічної обстановки.

Сумерки

Для зйомки нічних сцен без втрати навколишньої нічної атмосфери.

Пляж

Зйомка сцен на березі моря або озера з більш живим відтворенням водяної блакиті.


Снег

Чітка зйомка засніжених сцен.

W/T: використання збільшувача

Натискайте T для збільшення масштабу, або W для його зменшення.

Спалах (вибір режиму зйомки зі спалахом)

Натискайте  на кнопці керування, поки не відобразиться бажаний режим.

AUTO: Автоспалах

Надсилає проблісковий сигнал, коли світла недостатньо (значення за замовчуванням).


примусове ввімкнення спалаху

sl: повільна синхронізація (примусове ввімкнення спалаху)

Велика витримка в темних місцях, аби чітко зняти тло, яке знаходиться поза зоною дії спалаху.

: примусове вимкнення спалаху

Режим макрозйомки (зйомка крупним планом)

Натискайте  на кнопці керування, поки не відобразиться бажаний режим.

AUTO: авто

Фотоапарат автоматично настроює фокус від віддалених об'єктів до об'єктів, наближених до об'єктива. Зазвичай активуйте для фотоапарата цей режим.

: макрозйомка

При фокусуванні фотоапарат надає пріоритет об'єктам, які знаходяться близько до об'єктива. Вмикайте режим макрозйомки для зйомки об'єктів, розташованих близько.

Використання автоспуску

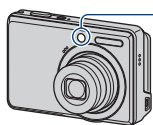
Натискайте **▼** (☺) на кнопці керування, поки не відобразиться бажаний режим.

☺_{OFF}: автоспуск не використовується

☺₁₀: автоспуск зі затримкою 10 секунд

☺₂: автоспуск зі затримкою 2 секунди

Після натискання кнопки затвора й на протязі усього часу, поки працює затвор, блимає індикатор автоспуску й лунає звуковий сигнал.

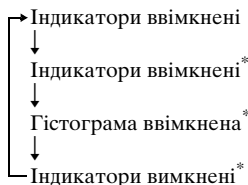


Індикатор автоспуску

DISP: зміна вмісту дисплея

Натисніть стрілку **▲** (DISP) на кнопці керування.

При кожному натисканні стрілки **▲** (DISP) вміст дисплея змінюється.



*Зі збільшенням яскравості підсвічення рідкокристалічного дисплея

Зміна розміру зображень

Натисніть **⌘** (розмір зображення), потім натисніть **◀/▶**, аби вибрати розмір.

Аби вимкнути меню розміру зображення, знову натисніть **⌘**.

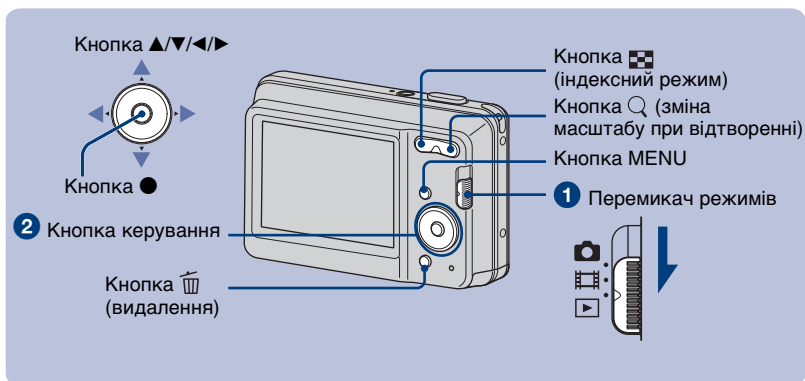
Для фотознімків

Розмір зображення	Використання
10M	Друк у форматі до A3+
3:2 (8M)	Забезпечення формату 3:2
5M	Друк у форматі до A4
3M	Друк у форматі до 13x18 см
VGA	Для електронної пошти
16:9 (7M)	Відображення у форматі 16:9, стандарт HDTV, та друк у форматі до A4
16:9 (2M)	Відображення у форматі 16:9, стандарт HDTV

Відеофрагменти

Розмір відеозображення є фіксованим і дорівнює 320x240.

Перегляд і видалення зображень



1 За допомогою перемикача режимів оберіть (відтворення).

2 Виберіть зображення за допомогою стрілок ◀/▶ на кнопці керування.

Відео:

Аби відтворити відеофрагмент, натисніть кнопку ●. (Щоб зупинити відтворення, повторно натисніть кнопку ●.)

Натисніть кнопку ▶ для перемотування вперед, або ◀ для перемотування назад. (Щоб повернутися у звичайний режим відтворення, натисніть кнопку ●.)

• Під час відтворювання відеозапису за допомогою цього фотоапарату звук відсутній.

Видалення зображень

1 Знайдіть зображення, яке необхідно видалити, й натисніть кнопку (видалення).

2 Виберіть [даний знімок] за допомогою стрілок ◀/▶ і натисніть кнопку ●.

3 Виберіть [ДА] за допомогою стрілки ▲ й натисніть кнопку ●.

Збільшення зображення (зміна масштабу при відтворенні)

Натисніть кнопку (Т) під час відображення знімка на дисплеї.

Щоб скасувати збільшення, натисніть кнопку W.

Настройте положення за допомогою стрілок ▲/▼/◀/▶.


Щоб скасувати зміну масштабу при відтворенні, натисніть кнопку ●.

Переключення в індексний режим

Натисніть (індексний режим) та виберіть зображення за допомогою стрілок ▲/▼/◀/▶.

Щоб повернутися у режим відображення одного зображення, натисніть кнопку ●.

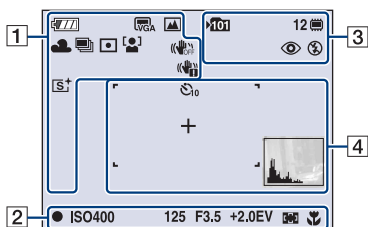
Видалення зображень у індексному режимі

- 1** Під час відображення екрану індексного режиму натисніть  (видалення) та виберіть [Составные снимки] за допомогою стрілок ◀/▶ на кнопці керування, потім натисніть ●.
- 2** Стрілками ▲/▼/◀/▶ виберіть зображення, яке необхідно видалити, й натисніть кнопку ●.
Для зображення буде встановлена позначка ✓.
Щоб скасувати вибір, виділіть зображення, вибране для видалення, й натисніть кнопку ● ще раз.
- 3** Натисніть кнопку MENU.
- 4** Виберіть [ДА] за допомогою стрілки ▲ й натисніть кнопку ●.
 - Щоб видалити усі зображення в певній папці, у кроці 1 виберіть [Все в этой папке] і натисніть кнопку ●.

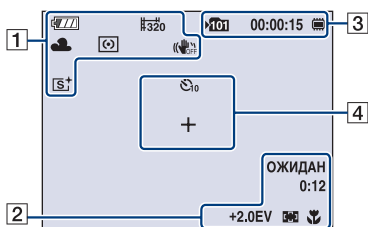
Індикатори на дисплеї

При кожному натисканні стрілки ▲ (DISP) на кнопці керування вміст дисплея змінюється (стор. 15).

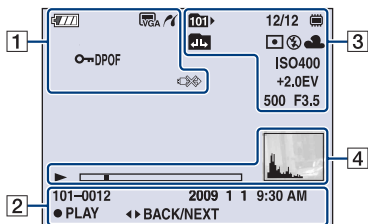
Фотозйомка



Відеозйомка








Відтворення




1

	Залишковий заряд елементів живлення
	Попередження про низький заряд елементів живлення
	Розмір зображення
	Режим Фотоапарат (Вибір сцени)
	Режим Фотоапарат (Авто по программе)
	Баланс білого
	Режим серії
	Режим заміру
	Розпізнавання облич
	SteadyShot
	Попередження про тремтіння <ul style="list-style-type: none"> Через тремтіння фотоапарата в умовах поганого освітлення користувачеві, можливо, не вдасться отримати чіткі знімки/відеофрагменти. Після появи цього попередження користувач може продовжувати зйомку. Втім, рекомендовано задати для функції попередження розмитості значення [Авто], для кращого освітлення скористатися спалахом або для стабілізації встановити фотоапарат на штатив або скористатися іншим засобом.

 x1.4 Qx2.0 sQ Pq	Зміна масштабу
	Режим кольорів
	З'єднання PictBridge
	Захист
DPOF	Позначка завдання друку (DPOF)
	З'єднання PictBridge • Не від'єднуйте кабель USB, поки відображається ця позначка.

2

	Блокування AE/AF
ЗАПИС ОЖИДАН	Запис відео/Режим очікування для відео
ISO400	Номер ISO
125	Витримка
F3.5	Значення діафрагми
+2.0EV	Значення експозиції
0:12	Тривалість зйомки (хвилини : секунди)
	Індикатор рамки видошукача AF
1.0m	Передвстановлена відстань фокусування
	Макрозйомка
00:00:12	Лічильник
101-0012	Номер папки й файлу
2009 1 1 9:30 AM	Дата й час запису відтворюваного зображення
● STOP ● PLAY	Функціональна довідка про відтворення зображень
◀▶ BACK/ NEXT	Вибір зображень

3

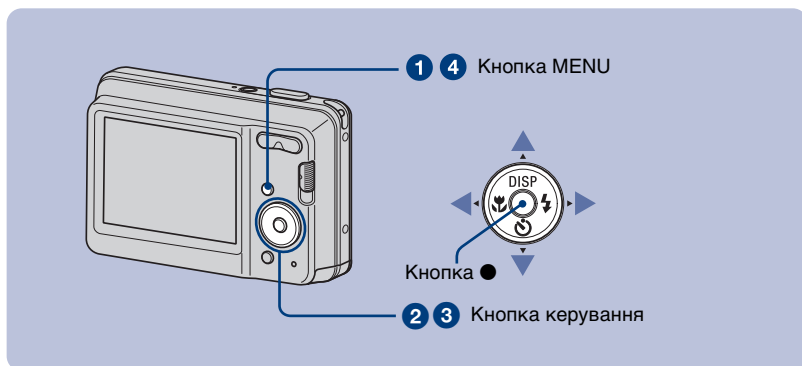
	Папка для запису • Індикатор не відображається, якщо використовується внутрішня пам'ять.
12	Кількість зображень, яку можна записати
	Носій для запису/Носій для відтворення (Картка «Memory Stick Duo», внутрішня пам'ять)
00:00:15	Час зйомки (години : хвилини : секунди)
	Зменшення ефекту червоних очей
	Режим спалаху
	Зарядження спалаху
	Папка для відтворення • Індикатор не відображається, якщо використовується внутрішня пам'ять.
12/12	Номер зображення/ Кількість зображень, записаних у вибраній папці
	Зміна папки • Індикатор не відображається, якщо використовується внутрішня пам'ять.
	Режим заміру
	Спалах
AWB   WB	Баланс білого
ISO400	Номер ISO
+2.0EV	Значення експозиції
500	Витримка
F3.5	Значення діафрагми

UA

4

	Автоспуск
	Перехрестя точкового заміру
	Рамка видошукача AF
	Відтворення
	Індикатор перебігу відтворення
	Гістограма

Зміна налаштувань – Меню/Установка



1 Натисніть кнопку MENU, щоб відобразити меню.



- Меню відображається тільки у режимах зйомки й відтворення.
- Перелік видимих елементів меню залежить від обраного режиму.

2 Виберіть бажаний елемент меню за допомогою стрілок ▲/▼ на кнопці керування.

- Якщо потрібного елемента на екрані немає, продовжуйте натискати стрілки ▲/▼, поки він не з'явиться.


3 Виберіть бажане значення за допомогою стрілок ◀/▶.



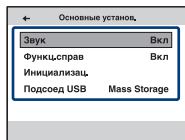
- Якщо потрібного елемента на екрані немає, продовжуйте натискати стрілки ◀/▶, поки він не з'явиться.
- У режимі відтворення виберіть бажаний елемент меню й натисніть кнопку ●.

4 Аби сховати меню, натисніть кнопку MENU.

Вибір елемента установки, меню «Установка»

Виберіть  (Установка) під час виконання кроку 2 та натисніть кнопку ●.


Стрілками ▲/▼/► виберіть елемент, значення якого необхідно встановити, й натисніть кнопку ●.











Елементи меню

Перелік доступних елементів меню залежить від положення перемикача режимів та обраного режиму зйомки. На дисплеї відображаються лише доступні елементи меню.

Меню зйомки

Фотоапарат	Вибір режиму зйомки.
SteadyShot	Вибір режиму попередження розмитості знімка.
Распознавание лиц	Вибір пріоритетного об'єкта фокусування в рамках функції розпізнавання облич.
Режим ЗАПИСИ	Вибір режиму безперервної зйомки.
EV	Настройка експозиції.
ISO	Вибір світлової чутливості.
Режим измер	Вибір режиму заміру.
Фокус	Зміна режиму фокусування.
Баланс белого	Настройка тональності кольору.
Уров. вспышки	Настройка інтенсивності спалаху.
Ум.эфф.кр.глаз	Зменшення ефекту «червоних очей».
Цветовой режим	Настройка яскравості знімка й додання спеціальних ефектів.
 (Установка)	Зміна значень елементів установки (Установка).

Меню перегляду

 (Слайд)	Настройка й відтворення показу слайдів (відтворення послідовності знімків).
 (Ретуширование)	Ретушування фотознімків.
 (Выбор различн.размеров)	Зміна розміру зображення в залежності від планованого способу використання.
 (Защитить)	Захист від ненавмисного видалення.
DPOF	Надання позначки завдання друку знімку, який необхідно надрукувати.
 (Печать)	Друк знімків на принтері з підтримкою PictBridge.
 (Поворот.)	Поворот фотознімків.
 (Выбор папки)	Вибір папки для перегляду зображень.
 (Установка)	Зміна значень елементів установки (Установка).

Елементи установки

Основные установ.

Звук	Вибір звуку, який лунає під час використання фотоапарата.
Функц.справ	Відображення опису функцій при використанні фотоапарата.
Инициализац.	Скидання значень параметрів до значень за замовчуванням.
Подсоед USB	Вибір режиму USB для використання при підключенні фотоапарата до комп'ютера або принтера, сумісного з PictBridge, за допомогою кабелю USB.

Установки съёмки

Линия сетки	Відображення ліній сітки, за допомогою яких користувач зможе легко зорієнтувати об'єкт по горизонталі й вертикалі.
Цифров увелич	Вибір режиму цифрового масштабування.
Авто Просмотр	Відображення записаного зображення на екрані протягом приблизно двох секунд одразу після зйомки.

Инструм.памяти — Средство Memory Stick

Формат	Форматування картки «Memory Stick Duo».
Созд.папк.ЗАПИС	Створення папки для запису зображень на картці «Memory Stick Duo».
Изм папк.ЗАПИСИ	Зміна папки, яка використовується для запису зображень.
Копировать	Копіювання всіх зображень із внутрішньої пам'яті на картку «Memory Stick Duo».

Инструм.памяти — Устр-во внутр.памяти

Формат	Форматування внутрішньої пам'яті.
--------	-----------------------------------

Установки часов

Установки часов	Встановлення дати й часу.
-----------------	---------------------------

Language Setting

Language Setting	Вибір мови елементів меню, попереджень та повідомлень.
------------------	--

Робота з комп'ютером

Відеофрагменти та фотознімки, відзняті за допомогою фотоапарата, можна переглянути на комп'ютері. Програмне забезпечення на компакт-диску CD-ROM (додається) підвищить задоволення від перегляду відзнятих фотознімків та відеофрагментів. Додаткові відомості наведені у «Посібник із Cyber-shot» на компакт-диску CD-ROM (додається).

Підтримувані операційні системи для підключення через порт USB та використання прикладного програмного забезпечення (додається)

	Комп'ютер Windows	Комп'ютер Macintosh
Підключення USB	Windows 2000 Professional із пакетом оновлення 4 (SP4), Windows XP ^{*1} з пакетом оновлення 3 (SP3), Windows Vista ^{*2} з пакетом оновлення 1 (SP1)	Mac OS 9.1/9.2, Mac OS X (версії від 10.1 до 10.5)
Прикладна програма «PMB (Picture Motion Browser)»	Windows XP ^{*1} з пакетом оновлення 3 (SP3), Windows Vista ^{*2} з пакетом оновлення 1 (SP1)	Програма несумісна

^{*1} 64-розрядні версії не підтримуються.

^{*2} Випуск Starter (Edition) не підтримується.

- На комп'ютері має бути встановлена одна з вказаних вище операційних систем. Модернізовані версії операційних систем не підтримуються.
- Якщо операційна система не підтримує підключення через порт USB, скопіюйте зображення, вставивши картку «Memory Stick Duo» у гніздо для картки «Memory Stick» на комп'ютері, або користуйтеся наявними у продажу пристроями для запису й читання карток «Memory Stick».
- Більш детальні відомості про операційне середовище для програми «PMB» Cyber-shot наведені у «Посібник із Cyber-shot».



Перегляд «Посібник із Cyber-shot»

«Посібник із Cyber-shot» на компакт-диску CD-ROM (додається) містить детальну інформацію про користування фотоапаратом. Для його перегляду потрібна програма Adobe Reader.

Комп'ютер Windows

- 1 Увімкніть комп'ютер і вставте компакт-диск CD-ROM (додається) у дисковод.
З'явиться екран із меню встановлення. У разі натискання кнопки [Cyber-shot Handbook], з'явиться вікно копіювання «Посібник із Cyber-shot».
- 2 Дотримуйтеся інструкцій на екрані.
 - Під час встановлення «Посібник із Cyber-shot» автоматично буде встановлено й посібник «Расширенное ознакомление с Cyber-shot».
- 3 Після установки два рази клацніть створений на робочому столі значок.

Комп'ютер Macintosh

- 1 Увімкніть комп'ютер і вставте компакт-диск CD-ROM (додається) у дисковод.
- 2 Відкрийте папку [Handbook] і скопіюйте файл «Handbook.pdf» із папки [UA] на свій комп'ютер.
- 3 Після копіювання два рази клацніть файл «Handbook.pdf».

Тривалість роботи від елементів живлення й розмір пам'яті

Тривалість роботи від елементів живлення й кількість зображень, які можна записати/переглянути

Значення у наступних таблицях передбачають використання нових елементів живлення за навколишньої температури 25°C. Вказана приблизна кількість зображень, які можна записати/переглянути, з урахуванням можливої заміни картки «Memory Stick Duo». У залежності від умов використання фотоапарата фактичні значення можуть бути меншими від наведених.

Фотозйомка

Елемент живлення	Тривалість роботи від елементів живлення (хвилини)	Кількість зображень
Лужний	Приблизно 60	Приблизно 120

- Метод вимірювання ґрунтується на стандарті CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
- Розмір зображення й кількість відзнятих зображень не впливають на тривалість роботи від елементів живлення.

Перегляд відзнятих фотографій

Елемент живлення	Тривалість роботи від елементів живлення (хвилини)	Кількість зображень
Лужний	Приблизно 280	Приблизно 5600

- Послідовний перегляд окремих зображень із приблизним інтервалом у три секунди.

Відомості про елементи живлення

- Зменшення ємності елементів живлення відбувається з підвищенням частоти їхнього використання, а також із плином часу.
- Ресурс елементів живлення та кількість зображень, що записуються/переглядаються, зменшуються у таких умовах тощо:
 - Температура оточуючого середовища є низькою.
 - Спалах використовується досить часто.
 - Фотоапарат вмикається та вимикається досить часто.
 - Масштаб змінюється досить часто.
 - Збільшена яскравість підсвічення рідкокристалічного дисплея.
 - Мала потужність елементів живлення.
- Значення, наведені для лужних елементів живлення, визначені з урахуванням промислових норм та не можуть застосовуватися до всіх лужних елементів живлення за будь-яких умов. Значення можуть залежати від типу/виробника елементів живлення, специфіки навколишнього середовища, параметрів виробу тощо.
- Лужний елемент живлення, що додається, призначений виключно для використання у пробному режимі. Аби використовувати фотоапарат у звичайному режимі, користувач має придбати додатковий елемент живлення.

Кількість фотознімків і тривалість відеозйомки

Кількість фотознімків і тривалість відеозйомки залежать від умов зйомки та носія запису.

- Навіть якщо місткість вашого носія запису співпадає зі значеннями, які наведені у таблиці, фактична кількість фотознімків і тривалість відеозйомки можуть бути іншими.
- Більш детальну інформацію про розмір зображень див. на стор. 15.

Приблизна кількість фотознімків, які можна відзняти

(Одиниця виміру — знімки)

Місткість Розмір	Внутрішня пам'ять	Картка «Memory Stick Duo», відформатована фотоапаратом							
	Приблизно 12 МБ	256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	
10М	2	58	115	230	470	940	1900	3800	
3:2 (8М)	2	58	115	230	470	940	1900	3800	
5М	4	90	170	350	710	1420	2900	5850	
3М	7	148	293	600	1200	2400	4850	9800	
VGA	60	1200	2360	4800	9650	19300	38600	77200	
16:9 (7М)	3	75	150	300	600	1200	2450	5000	
16:9 (2М)	11	230	450	900	1800	3700	7500	15000	

- Зазначена кількість зображень визначена за умов надання параметру [Режим ЗАПИСИ] значення [Нормальн].
- Якщо кількість зображень, які можна відзняти, перевищує 9999, відображається позначка «>9999».
- Розмір зображень, записаних за допомогою фотоапарата Sony більш ранньої моделі, при відтворенні може бути відмінним від вихідного.

Приблизна тривалість відеозйомки

Наведена у таблиці приблизна максимальна тривалість запису розрахована шляхом додавання часу всіх відеофрагментів.

(Одиниця виміру — години : хвилини : секунди)

Місткість Розмір	Внутрішня пам'ять	Картка «Memory Stick Duo», відформатована фотоапаратом							
	Приблизно 12 МБ	256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ	
320×240	0:00:20	0:10:10	0:20:20	0:41:20	1:23:40	2:45:00	5:35:00	11:18:00	

- Формат відеокадру 320×240.
- Приблизний розмір файлів записуваних відеофрагментів - 2 ГБ (для кожного файлу). Після досягнення приблизного розміру файлу 2 ГБ фотоапарат автоматично припиняє запис.
- Фотоапарат не підтримує запис і відтворення відеофрагментів із високою розподільчою здатністю зображення.

Усунення несправностей

Якщо при роботі з фотоапаратом виникають несправності, скористайтеся наступними порадами.

1 Зверніться до наступних порад та «Посібник із Cyber-shot» (у форматі PDF).

2 Витягніть елементи живлення, зачекайте приблизно одну хвилину, знову вставте елементи живлення й увімкніть живлення.

3 Ініціалізуйте параметри (стор. 24).

4 Зверніться до дилера компанії Sony або до уповноваженої місцевої сервісної служби Sony.

Відправляючи фотоапарат у ремонт, ви надаєте свою згоду на перегляд вмісту внутрішньої пам'яті.

UA

Елементи живлення та живлення

Показання індикатора залишкового заряду елемента живлення не відповідають дійсності, або індикатор показує достатній залишковий заряд елемента живлення, але живлення дуже швидко припиняється.

- Така ситуація виникає при використанні фотоапарата в умовах дуже високої або дуже низької температури.
- При використанні лужних елементів живлення/батарей типу Oxy Nickel Plimary Battery (продається окремо), індикація залишкового часу роботи елементів живлення може бути невірною.
- Елементи живлення розряджені. Вставте нові елементи живлення або заряджені нікель-металгідридні елементи живлення (продаються окремо) (стор. 8).
- При використанні нікель-металгідридних елементів живлення полюси елементів живлення або клеми кришки батарейного відсіку можуть забруднитися, через що елементи живлення не отримують достатній заряд. Витріть їх ватяним тампоном тощо.
- При використанні нікель-металгідридних елементів живлення залишковий час, що відображається, не відповідає дійсному часу через ефект пам'яті тощо. Повністю розрядіть, а потім зарядіть елементи живлення, аби виправити показчик часу.
- Елементи живлення повністю розряджені й не заряджаються. Замініть їх на нові (стор. 8).

Заряд елементів живлення закінчується надто швидко.

- Фотоапарат використовується за дуже низької температури.
- Елементи живлення повністю розряджені й не заряджаються. Замініть їх на нові.
- Використовувані нікель-металгідридні елементи живлення мають отримувати достатній заряд.

Живлення фотоапарата автоматично вимикається при відкриванні кришки відсіку для елементів живлення/картки «Memory Stick Duo».

- Це не є несправністю. Перш, ніж відкривати кришку відсіку для елементів живлення/картки «Memory Stick Duo», вимкніть фотоапарат.

Фотоапарат не вмикається.



- Правильно вставте елементи живлення (стор. 8).
- Елементи живлення розряджені. Вставте нові елементи живлення або заряджені нікель-металгідридні елементи живлення (стор. 8).
- Елементи живлення повністю розряджені й не заряджаються. Замініть їх на нові.

Живлення несподівано вимикається.

- Якщо користувач на протязі приблизно трьох хвилин не користується ввімкненим фотоапаратом, він автоматично вимикається, аби марно не витрачати заряд елементів живлення. Знову ввімкніть фотоапарат (стор. 11).
- Елементи живлення розряджені. Вставте нові елементи живлення або заряджені нікель-металгідридні елементи живлення (стор. 8).

Фото- та відеозйомка

Не вдається виконати зйомку.

- Перевірте, чи не переповнилася внутрішня пам'ять або картка «Memory Stick Duo» (стор. 28). Якщо вільного місця не залишилося, виконайте одну з наступних дій.
 - Видаліть непотрібні зображення (стор. 16).
 - Замініть картку «Memory Stick Duo».
- Не можна виконати зйомку, поки заряджається спалах.
- Аби виконати фотозйомку, встановіть перемикач режимів у положення  (фото).
- Аби виконати відеозйомку, встановіть перемикач режимів у положення  (відео).

Не вдається вставити на зображення дати.


- Фотоапарат не має функції накладання дати на зображення. Друкувати й зберігати фотографії з датою можна за допомогою програми «РМВ».

При зйомці дуже яскравого об'єкта з'являються вертикальні смуги.

- Зображення виходить розмитим, і на ньому з'являються смуги білого, чорного, пурпурового та інших кольорів. Це не є несправністю.

Перегляд зображень

Зображення не відтворюються.

- Встановіть перемикач режимів у положення  (відтворення) (стор. 16).
- На комп'ютері було змінено ім'я файлу або папки.
- Компанія Sony не гарантує можливості відтворення фотоапаратом зображень, які оброблювалися на комп'ютері або були відзняті за допомогою іншого фотоапарата.
- Фотоапарат у режимі USB. Скауйте підключення USB.

Запобіжні заходи

Не використовуйте й не зберігайте фотоапарат у таких умовах

- У надмірно гарячих, холодних або вологих місцях.
Наприклад у салоні автомобіля, припаркованого на сонці, корпус фотоапарата може деформуватися, що призведе до поломки фотоапарата.
- Під прямим сонячним промінням або поблизу нагрівальних приладів.
Корпус може знебарвитися або деформуватися, що призведе до поломки фотоапарата.
- У зоні дії маятникових коливань.
- Поблизу сильних магнітних полів.
- У місцях, де багато пилу або піску.
Не допускайте потрапляння у фотоапарат пилу або піску. Це може призвести до пошкодження фотоапарата, яке не завжди підлягає ремонту.

Коли ви носите фотоапарат із собою

Не сідайте на стільці тощо, якщо фотоапарат знаходиться в задній кишені штанів або спідниці; це може спричинити несправність або пошкодження фотоапарата.

Про елемент живлення

- Уникайте неналежного поводження з елементом живлення, не розбирайте та не модифікуйте елемент живлення, не піддавайте його динамічному впливові або ударному навантаженню внаслідок биття, падіння або ступання на елемент живлення.
- Не використовуйте деформований або пошкоджений елемент живлення.
- Не використовуйте разом старі та нові елементи живлення або елементи живлення різних типів.

Про чищення

Чищення рідкокристалічного дисплея

Витріть із поверхні дисплея відбитки пальців, пил та інші забруднення, використовуючи спеціальний комплект для чищення рідкокристалічного дисплея (продається окремо).

Чищення об'єктива

Аби видалити з об'єктива відбитки пальців, пил і т. д., протирайте його шматком м'якої тканини.

Чищення поверхні фотоапарата

Почистіть поверхню фотоапарата злегка змоченим у воді шматком м'якої тканини, а потім протріть її сухою тканиною. Як не пошкодити поліровку й корпус:

- Не піддавайте фотоапарат дії хімічних речовин, наприклад розчинників, спирту, бензину, одноразових тканин, засобів від комарів, сонцезахисних кремів або інсектицидів.
- Не торкайтеся фотоапарата руками, забрудненими зазначеними речовинами.
- Уникайте тривалого контакту фотоапарата з гумою або вінілом.

Робоча температура

Фотоапарат розрахований на використання за температури від 0°C до 40°C. Робити зйомку у дуже холодних або дуже гарячих місцях, де температура виходить за межі цього діапазону, не рекомендовано.

Про конденсацію вологи

Якщо з холоду фотоапарат одразу занести у тепле місце, ззовні й всередині фотоапарата може конденсуватися волога. Конденсована волога здатна пошкодити фотоапарат.

У разі виникнення конденсату

Вимкніть фотоапарат і зачекайте приблизно годину, поки волога випарується. Пам'ятайте: якщо при зйомці в об'єктиві є волога, знімки не будуть чіткими.

I Про внутрішню резервну акумуляторну батарею

Фотоапарат оснащений внутрішньою акумуляторною батареєю, яка забезпечує збереження дати, часу та інших параметрів, незалежно від наявності живлення.

Акумуляторна батарея постійно заряджається під час використання фотоапарата. Якщо фотоапарат вмикається лише на короткі проміжки часу, батарея поступово втрачає заряд; якщо не користуватися фотоапаратом приблизно місяць, батарея розрядиться повністю. У такому випадку перед зйомкою необхідно зарядити акумуляторну батарею.

Користуватися фотоапаратом можна навіть за розрядженої акумуляторної батареї; при цьому дата й час не відобразатимуться.

Зарядження внутрішньої резервної акумуляторної батареї

Вставте у фотоапарат елементи живлення з достатнім залишковим зарядом і залиште фотоапарат не менш, ніж на 24 години з вимкненим живленням.

Технічні характеристики

Фотоапарат

[Система]

Блок формування зображення:
кольоровий ППЗ 7,7 мм (тип 1/2,3),
фільтр основних кольорів
Загальна кількість пікселів фотоапарата:
Приблизно 10,3 мегапікселя
Кількість ефективних пікселів
фотоапарата:
Приблизно 10,1 мегапікселя
Об'єктив: забезпечує трикратне (3x)
масштабування, $f = 6,4 - 19,2$ мм (36 -
108 мм у перерахунку для фотоапарата
з плівкою 35 мм) F2,9 (W) - 5,4 (T)
Настройка експозиції: автоматична
експозиція, вибір сцени (7 режимів)
Баланс білого: авто, денне світло, хмарно,
флуоресцентне світло 1, 2, 3, лампа
розжарювання, спалах
Формат файлів:
фотознімки: формат, сумісний з JPEG
(DCF, версія 2.0, Exif, версія 2.21),
сумісний з DPOF
відеофрагменти: AVI (Motion JPEG)
Носій запису: внутрішня пам'ять
(приблизно 12 МБ), картка «Memory
Stick Duo»
Спалах: дальність дії спалаху (чутливість
ISO (рекомендований індекс експозиції)
має значення Авто): приблизно 0,5 -
3,0 м (W)/прибл. 0,5 - 1,5 м (T)
Інтервал запису знімків серії:
Прибл. 1,0 секунд

[Вхідні й вихідні роз'єми]

Підключення USB:
Hi-Speed USB (сумісне з USB 2.0)

[Рідкокристалічний дисплей]

Рідкокристалічна панель: привід TFT 6,0 см
(тип 2,4)
Загальна кількість точок: 112 320 (480x234)


[Живлення й загальні характеристики]

Живлення: лужні елементи живлення типу
LR6 (розмір AA) (2 шт.), 3 В
нікель-металгідридні елементи
живлення типу HR15/51:HR6 (розмір
AA) (2 шт.) (продаються окремо), 2,4 В
батареї типу Оху Nickel Primary Battery
ZR6, (розмір AA) (2 шт.) (продаються
окремо), 3 В
Споживана потужність (під час зйомки):
1,2 Вт
Робоча температура: від 0 до 40°C
Температура зберігання: від -20 до +60°C

Габаритні розміри: 89,5x61,0x26,1 мм (Ш/В/
Т, без виступів)
Вага: прибл. 167 г (з двома елементами
живлення й ремінцем тощо)
Мікрофон: монофонічний
Динамік
Exif Print: підтримується
PRINT Image Matching III: підтримується
PictBridge: підтримується

Зовнішній вигляд і технічні характеристики
можуть бути змінені без попередження.

Торгівельні марки

- Наведені нижче марки є торгівельними марками Sony Corporation:
Cyber-shot, «Cyber-shot», «Memory Stick», , «Memory Stick PRO», **MEMORY STICK PRO**, «Memory Stick Duo», **MEMORY STICK DUO**, «Memory Stick PRO Duo», **MEMORY STICK PRO DUO**, «Memory Stick PRO-HG Duo», **MEMORY STICK PRO-HG DUO**, «Memory Stick Micro», «MagicGate», **MAGIC GATE**.
- Microsoft, Windows, DirectX і Windows Vista — зареєстровані торгівельні марки Microsoft Corporation у США та інших країнах.
- Macintosh, Mac OS, iMac, iBook, PowerBook, Power Mac і eMac — зареєстровані торгівельні марки Apple Inc.
- Intel, MMX і Pentium — зареєстровані торгівельні марки Intel Corporation.
- Adobe і Reader — зареєстровані торгівельні марки або торгівельні марки Adobe Systems Incorporated у США та/ або в інших країнах.
- Крім того, наявні у цьому посібнику назви систем і продуктів, як правило, є торгівельними марками або зареєстрованими торгівельними марками відповідних розробників або виробників. У відповідних місцях позначки TM та © використовуються у цьому посібнику не завжди.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио 108-0075, Япония
Страна-производитель: Китай

Дополнительная информация по данному изделию и ответы на часто задаваемые вопросы могут быть найдены на нашем Web-сайте поддержки покупателей.

Додаткову інформацію стосовно цього виробу та відповіді на часті запитання можна знайти на веб-сайті Служби підтримки споживачів компанії Sony.

<http://www.sony.net/>



Напечатано на бумаге, изготовленной на 70% и более из бумажных отходов, с использованием печатной краски на основе растительного масла без примесей ЛОС (летучих органических соединений).
Надруковано на папері з можливістю переробки 70% чи більше, з використанням чорнила без летких органічних сполук, а виготовленого на основі рослинної олії.

Printed in China



4 126520610